

台語禮拜程序

主後 2019 年 5 月 26 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司琴：王愛惠姊妹

司禮：吳志宏執事

領詩：張揚銘執事

序 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主)	司琴
主 禱 文	(歌譜在公用聖詩前頁)	兒童及會眾
宣 召	詩篇 89：14—15	司禮
聖 詩	46 首「聖主欲再臨無延遲」	△兒童及會眾
信仰告白	新的誠命 (聖詩第 12 頁)	△會眾
祈 禱		司禮
啟 應	恭受上帝的話語 第 28 篇 (聖詩 1049 頁)	司禮
讚 美	Siyahamb'ekukhanyen'kwenkhos'	聖歌隊
聖 經	馬太福音 22：1—14 (台語漢字本新約第 27 頁) (現代中文譯本修訂版新約第 38 頁)	司禮
講 道	穿上禮服	主禮
祈 禱		主禮
聖 詩	回應上帝的話語 321 首「我主，我救主，我真愛得完全」	△會眾
奉 獻	(奉獻歌譜在公用聖詩前頁)	△會眾
報 告	(來賓介紹)	司禮
聖 詩	387 首「榮光歸聖父上帝」	△會眾
祝 禱		主禮
阿 們 頌		△會眾
殿 樂		司琴
	實踐上帝的話語	

原住民禮拜程序

主後 2019 年 5 月 26 日上午 10 點

主禮：乎乎姆·哪海抒嵐牧師

司琴：馬歆媛姊妹

司禮：杜秋鳳姊妹

領詩：大專生



	靜候上帝的話語	
安靜預備心		
奏 樂		司琴
宣 召	詩篇 89：14—15	敬拜團
音樂敬拜		敬拜團
信仰告白	新的誠命	△敬拜團
	恭受上帝的話語	
聖 經	馬可福音 14：3—9	△司禮
獻 詩		大專生
講 道	當紀念「這女人」所做的	主禮
回應詩		△會眾
公 禱		司禮
	回應上帝的話語	
奉 獻	所有全奉獻	高永清弟兄
報 告		司禮
介 紹		陳玉瑛老師
祝 福	聖詩 509 首「讚美天父萬福淵源」	△會眾
禱 告		主禮
阿 們 頌		△會眾
	實踐上帝的話語	

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2019 年 5 月 26 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

和撒那頌讚團

頌讚上主	1. 來歡呼讚美-喜樂泉源 2. 預備我的心 3. 無價至寶	會眾
禱告		主禮
報告		主禮
介紹		主禮
奉獻	獻上感恩	會眾
聖經	馬太福音 22：1—14	主禮
講道	穿上禮服	主禮
禱告		主禮
回應詩	跟隨到底	會眾
祝禱		主禮

教會消息

1. 下週主日召開定期長執會、小會

下週主日(6/2)召開定期長執會及小會，長執會邀請各團契會長及機構首長列席與會，禮拜後請到教育館二樓參加會議。12:00 各組先報告用餐，12:40 由牧師主持長執會議。

2. 太魯閣魯巴斯教會前來參訪交流

太魯閣魯巴斯教會簡光雄牧師帶領會友約 30 人，舉行兩天一夜台北參訪旅遊活動，今日主日與原住民禮拜交流並獻詩，為他們的行程一切平安代禱。

3. 荊棘團契舉辦靈修生活營

荊棘團契 5/25—5/26 舉行戶外靈修生活營，地點在宜蘭大同圓頂露營區，請為活動期間出入平安代禱。

4. 成人主日學查經班查考撒母耳記

成人主日學查經班，自 5/19 日起查考撒母耳記，由程仲惠牧師主理，每週主日上午 9:00 在禮拜堂一樓副堂上課，歡迎兄姊參加。

5. 東門學苑講座「我的人生故事我來寫」

東門學苑本週六(6/1)舉辦第七堂週末講座，邀請專職於教案設計、文字工作及繪本創作，亦為本會長老的江淑文老師來分享「我的人生故事我來寫」，綜觀介紹人生故事寫作的基本架構。時間是下午 2:00 至 4:20。歡迎有興趣參加的兄姊到教會辦公室報名，以便準備茶點。

6. 本週六青年團契聚會暫停一次

本週六(6/1)青年團契聚會，原訂安排為家庭禮拜，因故取消暫停一次。

7. 本週六(6/1)漁網團契聚會

本週六(6/1)漁網團契聚會邀請曾義治弟兄分享，主題：「法國的教堂與見聞」，歡迎有興趣的兄姊踴躍參加。

8. 下週少年團契野外禮拜

下週主日(6/2)少年團契舉辦野外禮拜，當天上午 10:10 在禮拜堂 5 樓少契聚會場所集合，一起出發到大安森林公園。

9. 教會徵求義工協助教會事工

徵求主日停車場服事人員，停車場 10 點以前及 11 點禮拜結束後，車輛進出較密集頻繁，極需要義工協助停車服事。

音控操作除主堂之外，教育館也需要人手，第三場的頌讚禮拜也需要新的同工加入，歡迎有意願的兄姊加入服事的行列。

10. 6/5 姊妹團契心靈園地愛餐分享會

姊妹團契 2019 年第五次「心靈園地」訂於 6 月 5 日(三)中午 12:00 在禮拜堂一樓副堂聚會，有靈命日糧分享與愛餐，邀請張斐儀師母、吳惠美姊妹、林淑玲姊妹、游愛珠姊妹分享靈修心得和生命見證。請大家善用《靈命日糧》手冊，藉著每日靈修與主親近。當天請攜帶《靈命日糧》(2019 年 3-5

月)與會，歡迎大家踴躍參加。

11. 召開第三季事工協調會

6/16 日召開第三季(7~9月)事工協調會，請各團契安排下季事工，6/13 日前將預定表傳給芭奈幹事。

12. 2019 暑期兒童少年營招生開跑

2019 暑期東門兒童少年營將於 7/1~7/6 日展開，為期六天，今年主題是「愛是生命的契機」，從聖經訊息看生命的轉變外，也介紹曾經在台灣深耕的不同國籍專業人員，例如徐賓諾與紀歐惠、畢嘉士、黎安德等，在上主的契機中，將愛轉化成一股力量，讓在台灣這塊土地上的居民看見盼望，非常值得小朋友來參與！教會有印製傳單報名表，歡迎會友踴躍協助推廣，另有線上報名網址：
<https://forms.gle/FAkd47uCrC8vpAa18>，以及 QR code 連結如下，歡迎多加利用！



13. 2019 暑期兒童少年營師資招募

2019 暑期東門兒童少年營將於 7/1~6 日展開，為期六天，需要會友及教會青年踴躍參與師資同工，例如會前照顧、合班主理、歌曲教唱、歌曲伴奏、帶班老師、助理老師、戲劇發表、發表會主持人等，相關工作都詳載於營隊同工意願調查及工作表，請大家到辦公室洽芭奈幹事索取報名單！

14. 6—8 月份靈命日糧已可領取

新一期 6—8 月份的「靈命日糧」已貼好姓名了，請兄姊到辦公室領取，若沒登記的兄姊，可以隨時登記，有預備足夠的量提供給有需要的兄姊，歡迎索閱。

15. 林瑞隆牧師追思音樂會

6/21~6/22 日聖經學院舉辦林前院長瑞隆牧師追思音樂會暨相關系列活動，一、感恩與回饋(6/21(五)20:00~6/22 上午 10:00)。二、追思音樂會會前聚餐(6/22(六)12:00)。三、追思音樂會(6/22(六)13:30~15:00)。地址：新竹高峰路 56 號，報名電話：03-5217125 分機 106 柯小姐，6/18 日報名截止。歡迎兄姊報名參加，活動完全免費，但須報名，詳細內容可連結 QR code 報名網頁：



16. 總會舉辦高齡關懷事工參訪觀摩

總會高齡關懷事工小組舉辦參訪觀摩活動，北部場 6/25(二)10:00~17:00，地點在迦南教會(桃園市中華路 49 號)，報名電話：07-3220669 分機 405、402，報名截止日期：5/31 日，歡迎有意願進行高齡關懷事工的兄姊報名參加，也可以先到辦公室報名，參訪觀摩活動免報名費。

17. 星中松年部 35 週年感恩禮拜

七星中會松年部成立 35 週年活力松年一領一培靈感恩禮拜

暨聯誼慶典，舉辦兩天一夜行程，時間：6/17~6/18日，地點：彰化溪洲公園花博展覽館，費用：每人3,400元，報名截止日期：6/7日，名額有限，額滿即提前截止，欲參加兄姊請向松契會長鄭鐵樹弟兄或到辦公室報名。

18. **福爾摩沙合唱團 25週年音樂會**
福爾摩沙合唱團 25週年系列音樂會，6/5（三）晚上7:30在國家兩廳院國家音樂廳演出，邀請瑞典籍指揮大師 Ragnar

Bohlin 將再次展現魔力，同時舉辦三場（5/28、5/31、6/1）指揮大師班，由福爾摩沙合唱團範唱；歡迎喜愛音樂的兄姊參加，購票請洽福爾摩沙合唱團或兩廳院系統。

19. **劉建良醫師將就任馬偕醫院院長**
馬偕紀念醫院訂 5/31（五）上午 10:00 舉行第二十任院長劉建良醫師授職暨就任感恩禮拜，地點在馬偕紀念醫院台北福音樓 9 樓大禮堂。

本會肢體消息與代禱

1. 為暑期兒童營的事工代禱，願主帶領我們所需要的同工及服事人員參與在 7/1~7/6 日的營會之中。
2. 願主帶領每位兄姊，都能經歷神的恩典和能力，並願意開口來為主作見證。
3. 願主將合祂心意的副牧帶到我們中間，與大家一起同心服事。
4. 請為每個家庭能全家歸主代禱，願主賜我們信心和智慧，將全家帶到主的面前。

夥伴教會消息與代禱

泰雅爾中會士林教會

1. 為身體軟弱的肢體：吳秋妹，黃崇吉。
2. 為文化健康站的健康操比賽代禱。
3. 為以勒有機農場的驗證查核工作代禱。
4. 為兒童繪畫才藝班事工代禱。

排灣中會榮原教會

1. 為林珍珠牧師的身體禱告。
2. 為長老們的服事禱告。

3. 為青年團契帶領禮拜禱告。

活水泉教會

1. 為活水泉教會購置會堂代禱。
2. 為張弟兄在犯罪中向上帝認罪、承諾悔改以及在活水泉接受洗禮代禱。

珍珠家園

1. 我們物色了新場地，就在同一條街上。還在等房東辦好繼承的手續並跟我們簽租約。求主為我們挪去一切的阻礙，讓我們早日搬

進新家!鼓勵婦女參與中心活動的設計與規劃，並提供服事的機會。

2. 萬華來了年輕的外籍婦女（柬埔寨、泰國、越南）。非法集團的加入讓這個環境越來越複雜。我們需要智慧知道如何應付這些變化。願神的公義在這地彰顯。
3. 有幾位固定來珍珠家園的婦女願意讓同工一對一陪讀，預備受洗。求主給我們更多傳福音、帶人做門徒的機會!
4. 珍珠家園有一批新的文具產品，很快將會推出。願天父給我們行銷的管道和通路。這些產品的利潤將會回饋給手工班的婦女，補貼她們的生活費。

東美中會石山、利吉教會

1. 為國家、教會及部落信仰、身體欠安及外出的家人代禱。

博愛手語教會

1. 主日禮拜午餐後，請手語詩班留下，將練習 6/2 城中教會聯合詩班的詩歌。

2. 下午 2:00 由林杏娟姊妹帶領健康律動舞蹈，歡迎兄姊留下參加。

3. 關懷小組本週二 5/28 上午 10:30 在教會聚會，續讀聖經「撒母耳記下第 5 章」禱告及運動。

4. 台北中會教社部將於 6/1 週六上午 9:30 前往女子神學院舉辦街友迦勒團隊端午關懷禮拜，吳牧師夫婦將出席參加。

5. 下週主日 6/2 將受城中教會邀請參加該教會設立 60 週年聯合禮拜，手語詩班並參與聯合詩班獻詩，請會友於上午 9:30 到達。教會地址：台北市中華路一段 21 巷 7 弄 11 號。

6. 台北中會東區將於 6/2 下午-6/3 在萬里舉辦牧者退修會，吳牧師夫婦將前往參加。

上週講道—洪振輝牧師

芒果神學

經文：啓示錄 22：1－2

今日是玉山神學院記念主日，校況與需求夾在週報，請特別為行政大樓尚欠 8 千萬奉獻。齊來思考**宣教**。

壹、教會存在的目的就是宣教

南神前院長黃彰輝牧師在普世教協（World Council of Churches，縮寫：WCC）發表了一篇神學專論，成為二十世紀普世教會**宣教**的主

流。

他定義**宣教**：

宣教 = 情境神學

**Mission = “Text in Context”
經文情境**

- 以聖經**經文**的教導為中心，
- 把真理廣傳到全球各**情境**！



“Text”是教科書
基督信仰的教科書就是聖經；

“Context”是情境
包括各族群的文化&人類每個人。

以聖經為中心，正如早期的牧童，將牛牽到青翠的草埔，拉長牛繩，在最中央釘木樁，放牛吃草，使牛在豐富的草料中，得到飽足與成長。

貳、宣教與情境相遇

宣教理念落實在實際情境時，就激起許多不同的反應。

美國神學家Richard Niebuhr尼布爾在《基督與文化》書中，提到五種現象：

1. 基督反抗文化

(Christ against Culture)

泛神宗教拒絕獨一神論

2. 基督屬於文化(Christ of Culture)

福音與文化都有勸善的教導

3. 基督優於文化

(Christ above Culture)

天父比天公更偉大-創造者

4. 基督與文化逆理性

(Christ and Culture in paradox)

道成肉身

太初有道…道就是神…成為人!?

5. 基督改造文化

(Christ the Transformer)

社會素質的提昇，由人心靈的改造開始！福音會改造人；人受改造，社會就得改變。

聖經說：

「若有人在基督裡，他就是新造的人；舊事已過，都變成新的了。」
(林後五 17)

大衛王犯罪後的祈禱，是典範：

「神啊，求你為我造清潔的心，使我裡面重新有正直的靈。不要丟棄我，使我離開你的面；不要從我收回你的聖靈。求你使我仍得救恩之樂，賜我樂意的靈扶持我，我就把你的道指教有過犯的人，罪人必歸順你。」

(詩 51:五十一 10~13)

參、情境神學的發展

福音從猶太地遍傳到世界各個角落、與不同的情境結合之時，產生多樣型態之神學發展，各有它的特色：

1【解放神學】(Liberation Theology)

◎是拉丁美洲與受壓迫者自由的願望！

耶穌說：「你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」

(約八:32)

贖罪的基督從撒但手中解救、釋放了我們。

2【民眾神學】(Min-Chung Theology)

◎是韓國對壓迫人民的統治者所要求的社會公義！

人是以神的形象被造；人權是神賦予人的基本特權，不容踐踏。

3【鄉土神學】(Homeland Theology)

◎是台灣本土神學對國家主權獨

立的願望！

〔出頭天神學〕鄭兒玉牧師

一留德/歷史神學教授

〔鄉土神學〕王憲治牧師

—聖公會/系統神學教授

〔人權宣言〕總會提出新而獨立的呼籲，要求政府：「**面對現實，採取有效的措施，使台灣成為新而獨立的國家。**」（1977）

鄉土是養育生命成長的母親。台灣自稱是主權獨立的國家，至今仍是亞洲的孤兒！

台灣人民樂意住在民主社會的土地上，成為有獨立尊嚴的國家，這一直是全民尚未完成的課題。

4【芒果神學】（Mango Theology）

◎是印尼發展觀光的宣教神學！

善用神給的土地資源與土產特色，展開新時代的悠閒宣教。

肆、芒果神學

印尼被稱為「萬島王國」（達17,508個島嶼）。他們向美國誇口：「從東到西、印尼比美國較寬！」

這個「群島」組成的國家，有一個聞名於世、特別美麗的島嶼，是印尼觀光業看為最佳休閒景點，並已經發展成為亞洲名列前茅的避暑聖地，就是**峇里島**。

此島嶼之氣候與土質適合種芒果；不論山間、或是海邊，到處都是芒果樹。那美麗景象觸動、激發印尼的神學家思考聖經，策劃觀光宣教，要建設芒果園的觀光旅社。

一、聖經依據

「城內街路中，有〈活命水〉的

河，清亮親像水晶，從上帝及羊羔的寶座流出。」（啟廿二1）

「河的雙邊有活命的樹，結十二樣的果子，每月結伊的果子；伊的樹葉、做醫治列邦的路用。」（啟廿二2）

老約翰在啟示錄二十二章1~2節看到在那新的耶路撒冷，有原野的青翠、美麗大自然的景觀：其所描繪新天新地之優美景象，真是一幅令人意愛、感覺很清爽的畫面。

二、教會的宣教目標

教會的宣教模式其實也同樣是以啟示錄的經文為基礎。

（一）果實

「河的雙邊（這邊與那邊）有活命的樹，結十二樣的果子，每月結伊的果子。」（啟廿二2）

【生命樹】不管春夏秋冬每月（12個月）都結果子—盡使命的教會就是結果子的教會。

有見證的基督徒亦如此：不論境遇好歹，「晴天雨天都是好天氣！」

保羅寫信給腓立比教會的信徒說：「我靠主大大的喜樂，

因為我已經學習：

不論甚麼境遇、無不知足！

〈無論在甚麼景況，都可以知足，這是我已經學會了。〉（腓四10~11）

保羅向腓立比教會見證：

「我知道怎樣處卑賤，

也知道怎樣處豐富；

或飽足，或飢餓；

或有餘，或缺乏，

隨事隨在，我都得了祕訣。

〈凡事我都老練〉（腓四 12~13）

○宣教的首要目標，就是要造就信徒，結出有生命見證的果子！

○教會宣教的對象：針對兩種人的培育：

1. 未信者--從慕道到受洗

帶領一個未信基督的人，達到進入信仰之境界：

從懷疑到信仰；

從拒絕到接受；

從相信耶穌到決志受洗。

2. 信徒--要結出聖靈的果子。

「聖靈所結的果子，就是：

仁愛、喜樂、和平、忍耐、

恩慈、良善、信實、溫柔、

節制。」（加五22~23）

家父是第一代的基督徒，是從未信者到生命充滿見證的基督信徒。他在家排行老二，豐富的家產被好賭的大哥賭得寸草不留、極度窮困，天天有人來討債，煩死了！那個夏天，他騎著腳踏車要往東港跳海，是禮拜天的上午，騎到南州，滿身大汗，就停在路邊一間土地公廟的榕樹下小歇，看到對面教會的圍牆上寫著：「耶穌說：凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。」

（馬太十一28）

帶著懷疑與好奇，他第一次踏進教會，坐在最後排的椅子上，第一次聽到聖歌隊唱著優美的聖歌：「來就近我，凡若咧勞苦，著磨背重擔的，就我賜恁平安…」心存渴慕等待下個節目，就是牧師講道。

當天牧師選的聖經是：

「在指望中要喜樂，

在患難中要忍耐，

禱告要恆切。」

（羅十二12）

講題：「患難中要喜樂」對極度患難的人，他毫無感動，覺得基督教是逆理的宗教。

禮拜完正要走離時，牧師來到他面前表示歡迎，看這青年愁容滿面，就問他有何苦悶？他簡要講出被討債無法清還的心境，牧師說：

「教會不是慈善機構，無法幫助！」他急忙回答：「不是來教會求賑濟！」

牧師為他祈禱，他感受生之力量！不去自盡，掉頭回家，每個主日都到教會參加主日禮拜→慕道→信主→受洗。

他在鎮公所當小職員，一年又一年，最後還清債務。結婚後，以基督的愛培育兒女成長。在他身上，結滿了聖靈的果子，是孩子與教會信徒的典範（洪慶常長老）。

（二）葉子

「樹上的葉子、乃為醫治萬民！」
（啟廿二2）

正如基督為世人而降生；教會乃為世界而存在！面對當今世人的實況，我們活在甚麼世代？

1、壓力世代

到樹蔭下乘涼、享受清風美景＝減壓。

2、情緒不穩的世代

離開煩雜纏擾、讓心靈沈澱。

3、負面思考的世代

正能量不發揮、負面思量一堆。聽過這句話嗎？「兩個人看窗外：一

個看到星星，另一個看到爛泥！」
問一下自己：我是欣賞黑暗中的星光？
或者我只是專注在看垃圾與泥土？

【芒果神學】強調：在這充滿憂悶、
鬱卒、情緒不穩、負面思考的世代，
教會需要提供休閒場所--為社區營
造而栽種有樹蔭的果樹，使人們能在
小歇之後，重新得力、健康成長。

結語：願教會青翠如芒果樹

1、果子

教會宣揚福音，使人來教會得到信仰
的栽培、歸信基督，信徒增長。

2、樹葉

教會辦社區活動，人來教會如同在樹
下得以乘涼，享受心靈清靜之福。

補記

宣講「芒果神學」信息，覺得
倍加溫馨，因我的出生地在鄉下，
村庄名為「樣仔腳」（芒果樹下）。
小時候特別喜愛颱風，把高大樹上
的芒果吹下來，小孩子都會特別早
起，把掉在地上的芒果撿回家。

芒果樹的村庄

「樣仔腳」是從潮州南下走省
道 4 公里的小村庄。樣仔腳的里長
在樣仔腳水溝的兩邊種了兩排的樣
仔樹—每個暑假都結出香甜的土樣
仔！



教會如何？

總會慶祝百週年倍加運動期間，樣
仔腳地區開設「潮南教會」（今年
慶祝設教 60 週年）。早期要上主日
學都要步行一小時，現在教會就近，
做禮拜真方便。

芒果樹葉？

坐在搖搖椅上，享受樣仔樹下涼風
徐徐吹來的滋味，何等清爽！



洪牧師故鄉的老家栽種一顆樣仔樹，
牧師娘坐搖搖椅不亦樂乎。

主日學園地

第八課 上主揀選大衛作王

■經文 撒母耳記上 16：1~13

■教學目標 透過上帝要撒母耳膏立大衛作以色列王的故事，知道上主揀選大衛作王是出於上主的旨意，是上主查看他的內心，而不是因為他的外貌出眾。

■金句 「上主對撒母耳說：『因為我看人不像世人；人看外表，我看內心。』」（撒母耳記上 16：7b）」

■給家長的一封信

親愛的家長：

平安！

今天（公元 2019 年 5 月 26 日）兒童級課程的主題是「上主揀選大衛作王」，研經範圍是撒母耳記上 16：1~13。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈聖潔的子民〉及華語詩歌〈合神心意的王〉。

今天的研經信息講到上主要撒母耳去耶西家裡去膏立一位君王。由於古代時，人們認為面貌姣好是神明的祝福，所以撒母耳看見以利押長得好看，又高又壯就認為上帝會選擇他。但上主對撒母耳說：「因為我看人不像世人；人看外表，我看內心。」（撒母耳記上 16：7b）最後，上帝膏立了耶西最小的兒子—大衛，那時上帝的靈便與他同在。

到了信息複習單元時，幼兒級和初小級的學生，人偶故事及故事接龍讓學生明白上帝的眼光和心意為何。在中小級和高小級，使用是非問答題及選擇題的方式，讓學生在查經過程中，可以反覆思考經文內容。

在生活實踐的單元中，讓初小級的學生思考，怎樣的外在、內在條件能幫助自己和上帝更加親近。在中小級和高小級，使用遊戲及問答題的方式，讓學生思考自己與身邊的人有什麼樣的特質讓人喜歡，並更進一步探討這樣的特質會讓上帝喜悅。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會基督教教育中心 敬上

會友園地

德弗札克的藝術歌曲與捷克民族運動的二三事(上)

湛濠銘

2019 年 1 月底，剛下過豪雪的中歐造成火車頻頻誤點，連準點率尚佳的德國國鐵也不例外。從德國東部大城德勒斯登，搭火車一路往南只要二小時就可到捷克共和國的首都布拉格，沿途還會經過捷克國民樂派音樂家「德弗札克」的出生

地 Nelahozeves 小鎮。德弗札克曾說：「若能讓他放棄音樂一生追求的東西，就是火車。」喜歡火車的人也會喜歡旅行，或許是這樣造就他音樂作品的多樣元素和色彩。我，這趟旅行，利用火車拜訪初次踏上的捷克和布拉格，就是為了追隨德

弗札克的腳蹤。

歐洲冬季天黑得早，才下午四點火車窗外就漆黑一片，火車接近布拉格城堡區時，那金碧輝煌的夜燈確實帶給我很大的震撼：「啊！這裡就是布拉格！」這片美景，若少了那群歷史上曾在布拉格到訪或居住過的文人墨客，我想，布拉格的價值可能會大幅降低。以十八世紀叱吒歐洲的音樂神童「莫札特」為例，他短短 31 歲人生就曾三訪布拉格，其中一次還是他親自指揮自己的歌劇「唐喬望尼」(Don Giovanni) 在布拉格城邦劇院舉行世界首演。

天下雜誌 2011 年出刊的 304 期提到：「當歐洲人碰到捷克人時，第一句話會問，你是音樂家嗎？」我們當然知道此話言過其實，但是，捷克揚名古今的音樂家不會是「德弗札克」(Antonín Dvořák, 1841~1904) 一位而已，以捷克全體國民角度來說，德弗札克是許多位捷克優秀音樂家的代表。2005 年捷克電視台曾舉辦一個號稱捷克史上最大的民意調查：「影響我們捷克歷史最偉大的 100 人。」

(*Největší Čech*) 其中音樂家德弗札克在這 100 偉人排名第 8 位 (第 1 位是 14 世紀在布拉格創辦當時世界第一所大學的捷克國王查理四世，第 3 位是 1989 年帶頭推翻捷克共產黨並走向自由民主化的哈維爾總統，第 7 位則是宗教家胡斯，而捷克國民樂派始祖音樂家史麥塔納則排名第 11 位)。這調查正好是德

弗札克世逝滿 100 年的隔年，實在有些讓人難以言喻的巧合，也讓世人發現這位音樂家在捷克人心中的份量是如此重要；再來，若你搭乘捷克國鐵列車，在境內任何一班車發車、停站的廣播音樂，一定會聽到德弗札克知名的鋼琴小品「幽默曲」(Humoresky, Op. 101)，這次旅途中，火車進入捷克境內停靠 Děčín 這車站前，那音樂響起讓人感覺到德弗札克的親民和溫暖。

再者，史麥塔納 (Bedřich Smetana, 1824~1884) 雖然打著復興捷克音樂的旗號開始他的音樂職業生涯，很可惜，他還來不及看到捷克音樂復興的開花結果，就早一步離世，而德弗札克就是幫他完成這遺願的人。德弗札克經常在國外講學和自己的作品中強調突顯捷克的民謠素材，故被稱為「捷克的音樂大使」，當然，也必須是高品質的作品才能具有這份影響力。從德弗札克的兩部連篇歌曲「吉普賽之歌」(*Ciganské Melodie*, Op. 55) 和「聖經之歌」(*Biblické Písně*, Op. 99) 就可看出分明。

因為德弗札克幾組「摩拉維亞重唱曲集」(*Moravské dvojzpěvy*) 在歐陸的成功，算是讓捷克民謠風的聲樂作品成功打入當時的「主流市場」，順著這波浪潮，1879 年德弗札克應維也納宮庭歌手男高音華爾特 (Gustav Walter) 的請託創作捷克風格的歌曲作品，德弗札克由海德克 (Adolf Heyduk) 詩集中選了

七首詩寫成這組聯篇歌曲「吉普賽之歌」，為配合華爾特不諳捷克文，海德克特地將這七首詩翻譯成德文再由德弗札克譜曲。1880年出版時，德弗札克希望捷克文和德文歌詞同時發行，但是受到柏林 Simrock 出版社拒絕，當年最後只發行了德文版樂譜，此事自然受到捷克媒體及音樂界的嚴厲撻伐，隔年捷克文版的樂譜才在捷克境內 Natalie Macfarren 出版社協助下順利發行，這個版本德弗札克也針對部份音符修改和調整，因此，造成此部聯篇歌曲現今仍存在德文和捷克文兩版

本的差異。最後到了 1884 年，男高音華爾特也只為德文版首演了第一首和第三首，整部聯篇歌曲首演日期至今仍不詳。整部聯篇歌曲音樂風格展現了吉普賽人嚮往自由和奔放不羈的性格，另一面則隱喻著捷克人對奧匈帝國的哈布斯王朝外來統治感到不滿。德文版算是當年大環境下妥協產出的作品，也讓捷克民謠風的作品在主流市場流傳至今，但是捷克文版因為大量採用斯洛伐克方言，演唱更增添風趣和鄉土味。（待續）

台語禮拜

讚美：聖歌隊

Siyahamb'ekukhanyen'kwenkhos'

咱向前行佇上帝的光

詞曲：南非聖詩

Siyahamb'ekukhanyen'kwenkhos',
Siyahamb'ekukhanyen'kwenkhos'.

Siyahamba, hamba, Siyahamba,
Oh, Siyahamb'ekukhanyen'kwenkhos',
Siyahamba, hamba, Siyahamba,
Oh, Siyahamb'ekukhanyen'kwenkhos'.

咱向前行佇上帝的光。
咱向前行佇上帝的光。

咱向前行，向前，咱向前行，
哦，咱向前行佇上帝的光，
咱向前行，向前，咱向前行，
哦，咱向前行佇上帝的光。

頌讚上主：和撒那頌讚團

來歡呼讚美

來歡呼讚美主耶穌，祂已戰勝死亡權勢，
來歡呼讚美主耶穌，宣告祂已全然得勝，
來歡呼讚美主耶穌，祂的能力覆蓋全地，
來歡呼讚美主耶穌，宣告神的國度降臨，
歡呼，宣告，全能主掌權，歡呼，宣告，神國度降臨。

喜樂泉源

祢是我喜樂泉源，祢使我歡欣跳躍，
祢使我自由飛翔，不再被罪惡綑綁，
祢是我永生盼望，祢愛有無比力量，
從今時直到永遠，祢應許不會改變，
祢的寶血，有能力，能醫治一切的傷口，
祢的復活，能改變，一切的咒詛成為祝福，
我們要高舉祢聖名，祢配得所有最大的讚美，
我們要用全心，和全意，來敬拜祢，
我們要歡迎祢來臨，願祢來設立寶座在這裡，
我們要張開口，不停讚美祢。

預備我的心

預備我的心，我要來讚美你，
預備我的靈，我要來尊崇你，
你是我一生所愛所渴慕，
當我尋求你，你就滋潤我的心，
開啟我的心，我要來讚美你，
充滿我的靈，我要為你所用，
求你觸摸我軟弱疲乏的心，
求你滋潤我乾渴的心靈。
主啊，我們來尋求你面，
沒有任何事物可以攔阻我們來親近你，
主啊，我們來到你寶座前，
我內在的氣息我的生命，因為你得自由。

無價至寶

我的名字刻劃在祢心中，我的臉孔深印在祢眼中，
不是因為我勢力才能，乃是因著祢奇妙寬容恩典，
雖然有時我會跌倒軟弱，祢卻一直包容不放棄我，
用祢慈愛緊緊的擁抱，我讚美祢寶貴奇妙大愛，
唯有祢配得所有的讚美，一切尊貴榮耀，
主祢的十架是無價至寶，祢是我尊貴的主耶穌。

獻上感恩

獻上感恩的心，歸給至聖全能神，
因祂賜下獨生子，主耶穌基督。
如今軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足，
都因為主已成就了大事。感恩、感恩、感恩。

跟隨到底

用我全人全心，敬拜你，用我全人全心敬拜你，
不管生命有多少問題，你的愛使我從新得力，
用我全心全意，來愛主，用我全心全意來愛你，
因為你，拯救我的生命，讓我一生，從此有意義，
我願一生緊緊跟隨你，儘管有風雨仍然不放棄，
求你在每一天給我勇氣，這一生，跟隨你到底，
相信你的應許，走在你計畫裡，倚靠你的臂膀，不放棄。

2019 年每週讀經進度

- △5/26(日) 台灣聖經公會路得記 1：1-22
- △5/27(一) 台灣聖經公會路得記 2：1-23
- △5/28(二) 台灣聖經公會路得記 3：1-18
- △5/29(三) 台灣聖經公會路得記 4：1-22
- △5/30(四) 台灣聖經公會使徒行傳 1：1-11
- △5/31(五) 台灣聖經公會使徒行傳 1：12-26
- △6/1(六) 台灣聖經公會詩篇 47

奉獻報告

●第 20 週 (2019 年 5 月 19 日)

一月定奉獻：	30 筆	116,600 元
二禮拜奉獻：	6 筆	15,950 元
三感恩奉獻：	16 筆	34,300 元
四節期奉獻：	1 筆	100 元
五對外奉獻：		
為玉山神學院奉獻：	31 筆	44,300 元
為林珍珠牧師奉獻：	2 筆	40,000 元
為活水泉教會奉獻：	2 筆	2,400 元
為珍珠家園奉獻：	2 筆	4,000 元
為夥伴教會奉獻：	3 筆	4,000 元
六對內奉獻：		
為兒少營奉獻：	1 筆	2,000 元
為姊妹團契奉獻：	1 筆	1,000 元
為東門學苑奉獻：	25 筆	42,500 元
為聖歌隊奉獻：	1 筆	2,000 元
為漁網團契奉獻：	1 筆	300 元
七特別奉獻：		
為主日獻花奉獻：	1 筆	2,000 元
合計：		311,450 元

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)

教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)
(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)

上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942 美金奉獻帳號：24108000029578